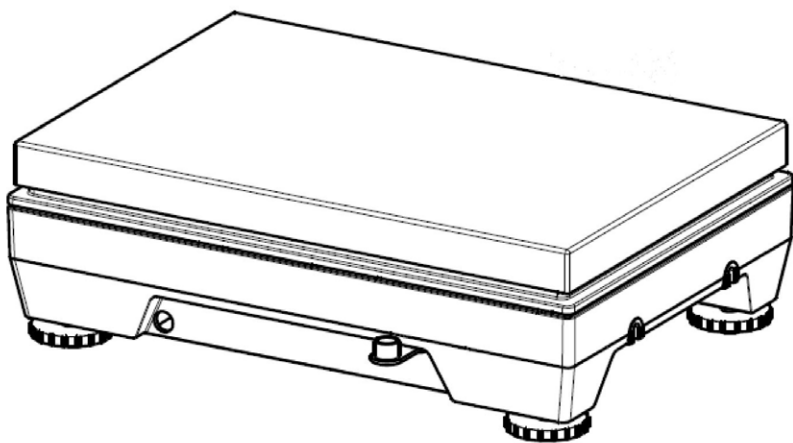


PBD555 and PBK785

Digital Weighing Platform

- User Manual** Digital Weighing Platform **PBD555 and PBK785**
Bedienungsanleitung Digitale Wägeplattform **PBD555 und PBK785**
Manuel Utilisateur Plate-forme numérique de pesage **PBD555 et PBK785**
Manual de usuario Plataforma de pesaje digital **PBD555 y PBK785**
Manuale utente Digital Piattaforma di pesata **PBD555 e PBK785**
Manual do usuário Plataforma de pesagem digital **PBD555 e PBK785**



METTLER TOLEDO

Language · Sprache · Langue · Lengua · Lingua · Linguagem

1	English.....	4 - 13
2	Deutsch.....	14 - 23
3	Français.....	24 - 33
4	Español.....	34 - 43
5	Italiano.....	44 - 53
6	Português.....	54 - 63

METTLER TOLEDO Service Congratulations on choosing the quality and precision of METTLER TOLEDO. Proper use according to these instructions and regular calibration and maintenance by our factory-trained service team ensure dependable and accurate operation to protect your investment. Contact us about a service agreement tailored to your needs and budget.

We invite you to register your product at

www.mt.com/productregistration

so we can contact you about enhancements, updates and important notifications concerning your METTLER TOLEDO product.

Contents

1	Safety Instructions	6
2	Setting up the Weighing Platform	7
2.1	Selecting the site of installation.....	7
2.2	Leveling	8
2.3	Connecting the digital weighing platform to the weighing terminal	8
3	Preload Limits	9
4	Cleaning	9
5	Dimensions	10
5.1	Platform Large (LA)	10
5.2	Platform Small (SM) and Extra Small (XS)	11
5.3	Platform Extra Small (XS) with Windshield	12
5.4	Accessories	12
6	Appendix	13
6.1	Notice for verified weighing instruments in EC countries	13
6.2	Disposal	13

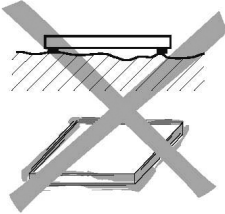
1 Safety Instructions

Product safety plays an important role at METTLER TOLEDO. Non-observance of the following instructions can lead to damage to the weighing platform and/or injuries.

- ▲ Read this manual carefully before operating or servicing this equipment.
- ▲ Strictly observe these instructions and save this manual for future reference.
- ▲ Only personnel trained and qualified by METTLER TOLEDO may install and maintain the weighing platform.
- ▲ Be careful when transporting or lifting heavy devices.
- ▲ Always disconnect this device from the power source before installing, servicing, cleaning or performing maintenance.
- ▲ Make sure the weighing platform reached room temperature before switching on the power supply.
- ▲ The connection cable may not be disconnected from the weighing terminal while energized.
- ▲ Do not use the weighing platform in hazardous environments.

2 Setting up the Weighing Platform

2.1

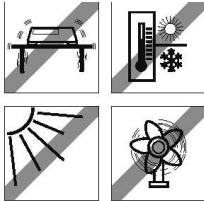


Selecting the Site of Installation

- The surface must be able to bear the weighing platform under maximum load at the points of support. At the same time it should be so stable that no vibrations arise during weighing. This is also to be observed when installing the weighing platform in conveyor and similar systems.
- If possible, platform installation should be located in an area free from vibration.

Ambient Conditions

- Observe the following ambient conditions:
 - No wet and/or corrosive environments
 - No direct sunshine
 - No strong draught
 - No excessive temperature fluctuations
 - Temperature range -10 °C to $+40\text{ °C}$
 - No wind or ventilation

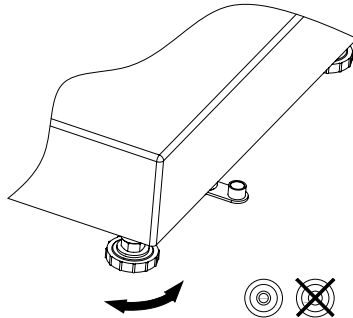


2.2**Leveling**

Only a weighing platform which is aligned exactly horizontally supplies exact weighing results.

The weighing platform has to be leveled during the initial installation and whenever its location is changed.

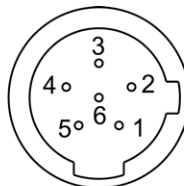
1. Turn the adjustable feet of the weighing platform until the air bubble of the spirit level is positioned in the inner circle.
2. Tighten the lock nuts of the adjustable feet.

**2.3****Connecting the Digital Weighing Platform to the Weighing Terminal**

The digital weighing platform PBD555 or PBK785 is designed for use with fitting digital METTLER TOLEDO weighing terminals and is based on RS422.

Connect the digital weighing platform cable with the 6-pin M12 connector to weighing terminal.

1. RXD+
2. RXD-
3. TXD+
4. +12V
5. GND
6. TXD-


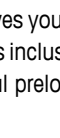
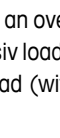


view from front

3 Preload Limits

The following table gives you an overview of the weights of the load plate supports inclusive load plate and the resulting maximum mechanical preload (without losing capacity).

→ Observe the following preload limits.

Model	Weighing pan	Weighing range [kg]	Preload load plate support [kg]	Preload load plate [kg]	Total of load plate support and load plate [kg]	Max. mechanical preload without losing capacity [kg]
PBD555-3SM		3	0.27	0.48	0.75	1.25
PBD555-6SM		6	0.27	0.48	0.75	3.25
PBD555-15LA		15	0.86	0.82	1.68	3.32
PBD555-35LA		35	0.86	0.82	1.68	13.32
PBK785-0.6XS		0.61	0.1	0.1	0.2	0
PBK785-3XS		3.1	0.15	0.12	0.27	1.73
PBK785-6XS		6.1	0.15	0.12	0.27	0.73
PBK785-6SM		6.1	0.27	0.48	0.75	2.25
PBK785-15LA		15.1	0.86	0.82	1.68	20.32
PBK785-35LA		35.1	0.86	0.82	1.68	0.32

4 Cleaning

- Take off the load plate and remove any dirt and foreign substances which may have collected underneath it. Do not use any hard objects to do so. Do not disassemble the weighing platform.
- Clean the weighing platform with a soft cloth soaked with a mild cleaning agent.

5 Dimensions

5.1

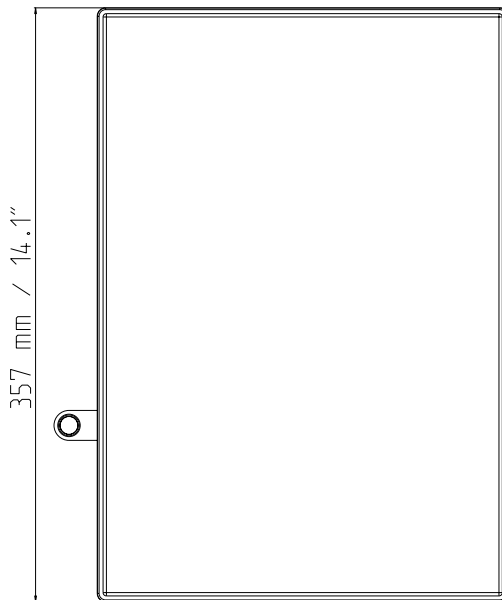
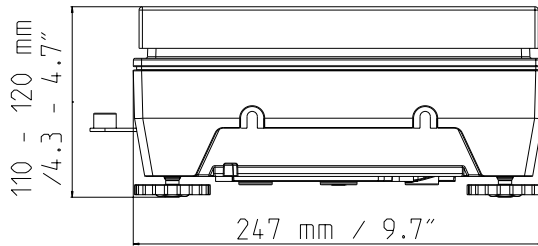
Plattform Large (LA)

PBK785-15LA (MonoBloc®)

PBK785-35LA (MonoBloc®)

PBD555-15LA (Strain gauge)

PBD555-35LA (Strain gauge)



5.2

Platform Small (SM) and Extra Small (XS)

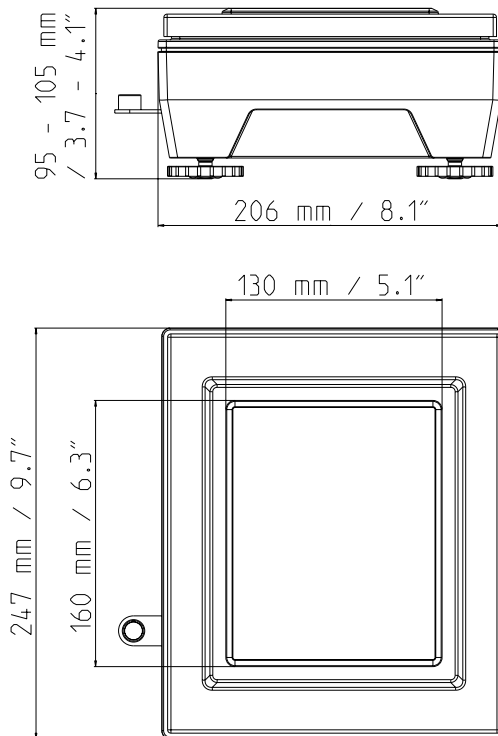
PBK785-6SM (MonoBloc®)

PBD555-3SM (Strain gauge)

PBD555-6SM (Strain gauge)

PBK785-3XS (MonoBloc®)

PBK785-6XS (MonoBloc®)



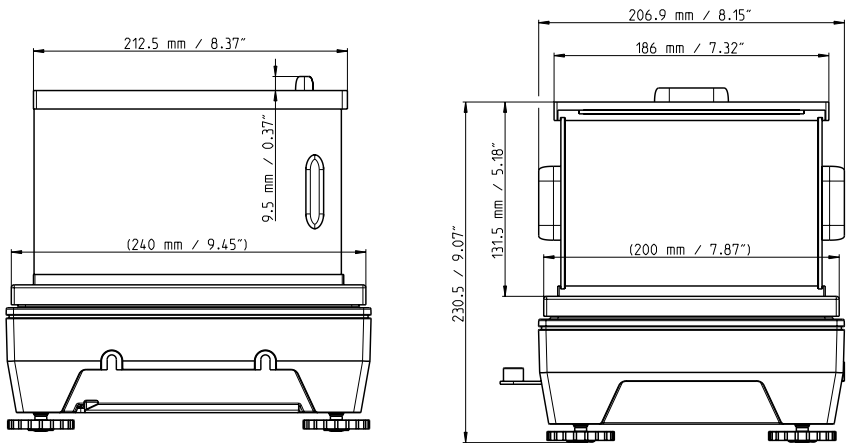
5.3 Platform Extra Small (XS) with Windshield

PBK785-0.6XS (MonoBloc®)

PBK785-3XS (MonoBloc®)*

PBK785-6XS (MonoBloc®)*

*with Windshield as Accessories



5.4 Accessories

Part description	Order number
Column, Heights 330 mm	72 198 699
Wind Shield (only for XS bases)	72 262 929
Cable Extension SICSpro, 3 m (M12 to M12)	22 023 696
Cable Extension SICSpro, 10 m (M12 to M12)	30 024 759

6 Appendix

6.1



Notice for verified Weighing Instruments in EC Countries

Weighing instruments verified at the place of manufacture bear the preceding mark on the packing label and a green "M" sticker on the descriptive plate. They may be set to work immediately.



Weighing instruments which are verified in two steps have no green "M" on the descriptive plate and bear the preceding identification mark on the packing label. The second step of the verification must be carried

out by the approved METTLER TOLEDO service or by the W & M authorities. Please contact your METTLER TOLEDO organization. The first step of the verification has been carried out at the manufacturing plant. It comprises all tests according to EN45501-8.2.2.

If national regulations in individual countries limit the period of validity of the certification, the operator of such a scale is himself responsible for its timely re-certification.

6.2



Disposal

In conformance with the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), this device must not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU as per their specific regulations.

→ Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment.

If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related. Thank you for your contribution to environmental protection.

METTLER TOLEDO Service

Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für die Qualität und Präzision von METTLER TOLEDO entschieden haben. Die richtige Verwendung des Produkts entsprechend diesen Anweisungen sowie regelmässige Kalibrierung und Wartung durch unser geschultes Kundendienstteam gewährleisten den zuverlässigen und genauen Betrieb und schützen Ihre Investition. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, um einen Servicevertrag entsprechend Ihren Anforderungen und Ihrem Budget abzuschliessen. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt unter

www.mt.com/productregistration

Nachdem Sie die Registrierung durchgeführt haben, können wir Sie über Verbesserungen und Aktualisierungen für Ihr METTLER TOLEDO Produkt informieren.

Inhalt

1	Sicherheitsanweisungen.....	16
2	Einrichten der Wägeplattform.....	17
2.1	Auswählen des Installationsortes	17
2.2	Nivellieren	18
2.3	Anschliessen der digitalen Wägeplattform an das Wägeterminal.....	18
3	Vorlasten.....	19
4	Reinigung.....	19
5	Abmessungen	20
5.1	Plattform Large (LA)	20
5.2	Plattform Small (SM) und Extra Small (XS)	21
5.3	Plattform Extra Small (XS) mit Windschutz	22
5.4	Zubehör	22
6	Anhang.....	23
6.1	Hinweis für geeichte Wägeinstrumente in EU-Ländern	23
6.2	Entsorgung.....	23

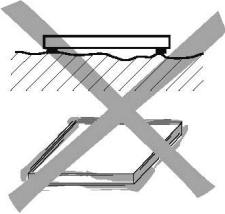
1 Sicherheitsanweisungen

Produktsicherheit hat bei METTLER TOLEDO eine hohe Priorität. Durch die Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen können die Wägeplattform beschädigt und/oder Personen verletzt werden.

- ▲ Lesen Sie dieses Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden oder warten.
- ▲ Beachten Sie unbedingt die Anweisungen und heben Sie dieses Handbuch als zukünftige Referenz auf.
- ▲ Die Wägeplattform darf nur durch Personal installiert und gewartet werden, das von METTLER TOLEDO geschult wurde und entsprechend qualifiziert ist.
- ▲ Gehen Sie beim Transportieren oder Heben schwerer Geräte vorsichtig vor.
- ▲ Trennen Sie immer die Stromversorgung dieses Geräts, bevor Sie es installieren, warten oder reinigen.
- ▲ Achten Sie darauf, dass die Wägeplattform Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie die Stromversorgung einschalten.
- ▲ Das Anschlusskabel darf im eingeschalteten Zustand nicht vom Wägeterminal getrennt werden.
- ▲ Verwenden Sie die Wägeplattform nicht in Gefahrenbereichen

2 Einrichten der Wägeplattform

2.1

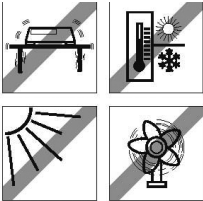


Auswählen des Installationsorte

- Die Oberfläche muss an den Auflagepunkten die Wägeplattform unter Maximallast tragen können. Gleichzeitig muss die Oberfläche stabil genug sein, sodass während des Wägevorgangs keine Vibrationen auftreten. Dies ist auch bei der Installation der Wägeplattform in Fördersystemen oder ähnlichen Anlagen zu beachten.
- Die Installation der Plattform sollte möglichst in einem vibrationsfreien Bereich erfolgen.

Umgebungsbedingungen

- Beachten Sie die folgenden Umgebungsbedingungen:
 - Keine nassen und/oder korrosiven Umgebungen
 - Keine direkte Sonneneinstrahlung
 - Kein starker Luftzug
 - Keine übermäßigen Temperaturschwankungen
 - Temperaturbereich -10 °C bis $+40\text{ °C}$
 - Kein Wind und kein Zug durch die Belüftung

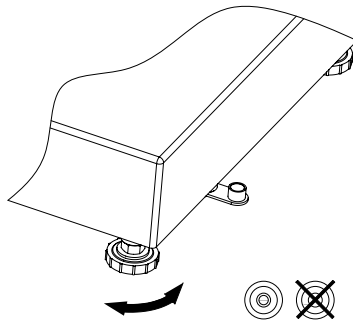


2.2**Nivellieren**

Genauere Wägeregebnisse werden nur mit einer exakt horizontal ausgerichteten Wägeplattform erzielt.

Die Wägeplattform muss bei der ersten Installation und bei jeder Änderung des Aufstellungsortes waagrecht ausgerichtet werden.

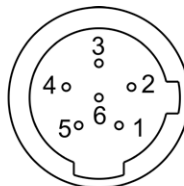
1. Einstellfüsse der Wägeplattform drehen, bis die Luftblase der Nivellierkontrolle sich im inneren Kreis befindet.
2. Die Kontermuttern der Einstellfüsse festziehen.

**2.3****Anschliessen der digitalen Wägeplattform an das Wägeterminal**

Die digitale Wägeplattform PBD655 ist für die Verwendung mit den passenden digitalen METTLER TOLEDO Wägeterminals vorgesehen.

1. Das Kabel der digitalen Wägeplattform mit dem 6-poligen M12-Stecker an das Wägeterminal anschliessen.

1. RXD+
2. RXD-
3. TXD+
4. +12V
5. GND
6. TXD-


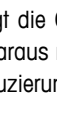
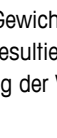


view from front

3 Vorlasten

Folgende Tabelle zeigt die Gewichte der Lastkreuze und Lastplatten und die daraus resultierende maximal mögliche Vorlast ohne Reduzierung der Waagenkapazität.

→ Folgende Vorlastlimitationen beachten

Model	Lastkreuz	Wägebereich [kg]	Gewicht Lastkreuz [kg]	Gewicht Lastplatte [kg]	Gewicht Lastkreuz und Lastplatte [kg]	Max. Vorlast ohne Kapazitätsverlust [kg]
PBD555-3SM		3	0.27	0.48	0.75	1.25
PBD555-6SM		6	0.27	0.48	0.75	3.25
PBD555-15LA		15	0.86	0.82	1.68	3.32
PBD555-35LA		35	0.86	0.82	1.68	13.32
PBK785-0.6XS		0.61	0.1	0.1	0.2	0
PBK785-3XS		3.1	0.15	0.12	0.27	1.73
PBK785-6XS		6.1	0.15	0.12	0.27	0.73
PBK785-6SM		6.1	0.27	0.48	0.75	2.25
PBK785-15LA		15.1	0.86	0.82	1.68	20.32
PBK785-35LA		35.1	0.86	0.82	1.68	0.32

4 Reinigung

- Nehmen Sie die Lastplatte ab und entfernen Sie Verschmutzungen und Fremdkörper, die sich unter der Platte angesammelt haben. Verwenden Sie dabei keine harten oder scharfkantigen Gegenstände. Die Wägeplattform nicht zerlegen.
- Reinigen Sie die Wägeplattform mit einem weichen Tuch, das mit milder Reinigungslösung getränkt ist.

5 Abmessungen

5.1

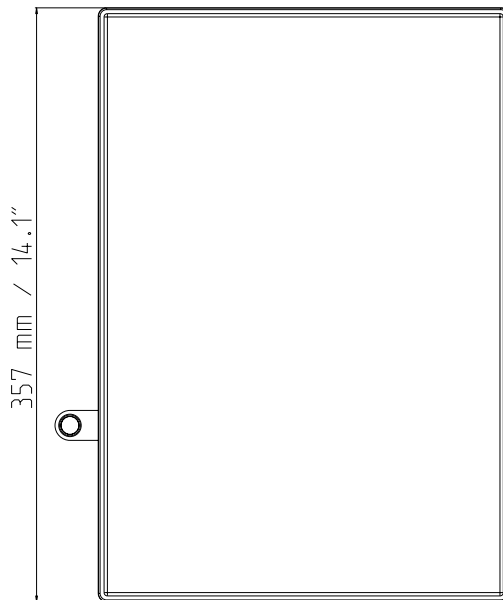
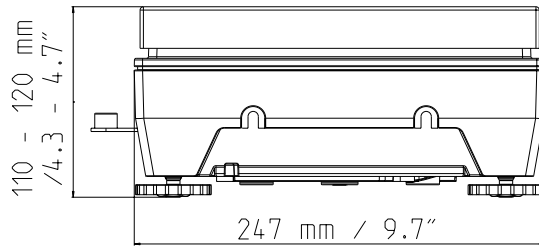
Plattform Large (LA)

PBK785-15LA (MonoBloc®)

PBK785-35LA (MonoBloc®)

PBD555-15LA (Strain gauge)

PBD555-35LA (Strain gauge)



5.2

Plattform Small (SM) and Extra Small (XS)

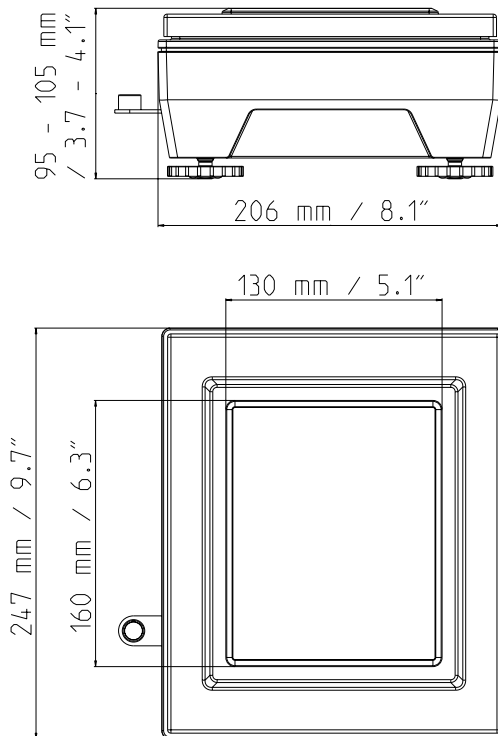
PBK785-6SM (MonoBloc®)

PBD555-3SM (Strain gauge)

PBD555-6SM (Strain gauge)

PBK785-3XS (MonoBloc®)

PBK785-6XS (MonoBloc®)



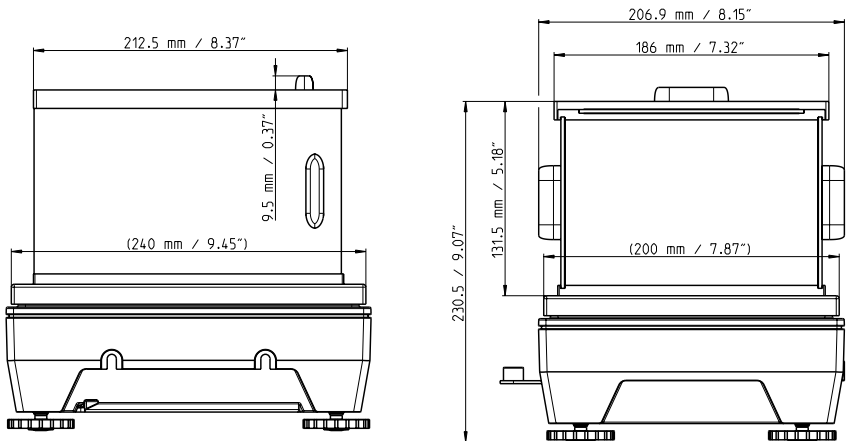
5.3 Plattform Extra Small (XS) mit Windschutz

PBK785-0.6XS (MonoBloc®)

PBK785-3XS (MonoBloc®)*

PBK785-6XS (MonoBloc®)*

*Accessories Windschutz



5.4 Zubhör

Bezeichnung	Bestellnummer
Stativ, Höhe 330 mm	72 198 699
Windschutz (für XS Plattform)	72 262 929
Kabelverlängerung SICSprö, 3 m (M12 to M12)	22 023 696
Kabelverlängerung SICSprö, 10 m (M12 to M12)	30 024 759

6 Anhang

6.1



Hinweis für geeichte Wäginstrumente in EU-Ländern

Am Herstellungsort geeichte Wäginstrumente sind auf dem Verpackungsetikett mit der nebenstehenden Kennzeichnung und mit einem grünen M-Aufkleber auf dem Kennzeichnungsschild versehen. Diese Wäginstrumente können sofort in Betrieb genommen werden.



In zwei Schritten geeichte Wäginstrumente sind auf dem Kennzeichnungsschild nicht mit einem grünen M versehen und tragen auf dem Verpackungsetikett die nebenstehende Kennzeichnung.

Der zweite Eichschritt muss durch den zugelassenen METTLER TOLEDO Kundenservice oder die zuständige Eichbehörde durchgeführt werden. Wenden Sie sich bitte an Ihre METTLER TOLEDO Vertretung. Der erste Eichschritt wurde im Herstellungswerk durchgeführt. Dieser Schritt umfasst alle Prüfungen gemäss EN45501-8.2.2.

Wenn die nationalen Bestimmungen in einzelnen Ländern die Gültigkeit der Eichung beschränken, ist der Benutzer der Waage für die rechtzeitige Neueichung verantwortlich.

6.2



Entsorgung

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96 EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Dies gilt auch für Länder ausserhalb der EU; in diesem Fall gelten die landesspezifischen Bestimmungen.

Fragen richten Sie bitte an die zuständige Behörde oder die Verkaufsstelle dieses Geräts.

Wenn dieses Gerät (zur privaten oder gewerblichen Nutzung) an Dritte weitergegeben wird, ist auf den Inhalt dieser Bestimmung aufmerksam zu machen. Vielen Dank für Ihren Beitrag zum Schutz der Umwelt.

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Vorschriften an einer für Elektro- und Elektronik-Altgeräte ausgewiesenen Sammelstelle zu entsorgen.

METTLER TOLEDO Service

Félicitations pour avoir choisi la qualité et la précision de METTLER TOLEDO. Une utilisation correcte conformément à ces instructions et un étalonnage et une maintenance réguliers par notre équipe de maintenance formée en usine assureront un fonctionnement fiable et précis et protégeront votre investissement. Contactez-nous pour établir un contrat de service sur mesure, adapté à vos besoins et à votre budget.

Nous vous invitons à enregistrer votre produit à l'adresse suivante :

www.mt.com/productregistration

afin que nous puissions vous contacter au sujet des améliorations, mises à jour et notifications importantes concernant votre produit METTLER TOLEDO.

Table des matières

1	Consignes de sécurité.....	26
2	Configuration de la plateforme de pesage.....	27
2.1	Choix du lieu d'installation.....	27
2.2	Mise de niveau.....	28
2.3	Connecter la plateforme de pesage numérique au terminal de pesage.....	28
3	Limites de précharge.....	29
4	Nettoyage.....	29
5	Dimensions.....	30
5.1	Platform Large (LA).....	30
5.2	Platform Small (SM) and Extra Small (XS).....	31
5.3	Platform Extra Small (XS) avec Para-vent.....	32
5.4	Accessoires.....	32
6	Annexe.....	33
6.1	Avis pour les instruments de pesage vérifiés dans les pays de la CE.....	33
6.2	Mise au rebut.....	33

1 Consignes de sécurité

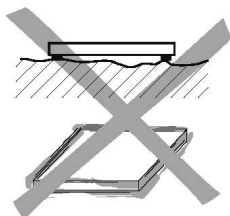
La sécurité des produits tient une place essentielle chez METTLER TOLEDO.

Le non respect des consignes qui suivent peut endommager la plateforme et/ou occasionner des lésions.

- ▲ Lisez attentivement ce manuel avant de faire fonctionner ou d'entretenir ce matériel.
- ▲ Suivez scrupuleusement ces consignes et conservez ce manuel pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.
- ▲ Seul le personnel formé et qualifié par METTLER TOLEDO est habilité à installer et entretenir la plateforme.
- ▲ Prenez des précautions lors du transport ou du levage d'appareils lourds.
- ▲ Débranchez systématiquement cet appareil de sa source d'alimentation avant toute opération d'installation, d'entretien, de nettoyage ou de maintenance.
- ▲ Laissez la plateforme s'équilibrer à température ambiante avant d'allumer la source d'alimentation.
- ▲ Ne déconnectez pas le câble de raccordement du terminal de pesage alors qu'il est sous tension.
- ▲ N'utilisez pas la plateforme dans un environnement dangereux.

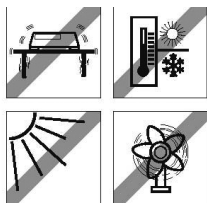
2 Configuration de la plateforme

2.1



Choix du lieu d'installation

- La surface doit pouvoir supporter la plateforme à la charge maximale au niveau des points de soutien. Elle doit également être assez stable pour ne produire aucune vibration lors du pesage. Cela doit également s'observer lorsque la plateforme est installée dans des systèmes à tapis roulant ou d'autres systèmes similaires.
- Dans la mesure du possible, la plateforme doit être installée dans une zone exempte de vibrations.



Conditions ambiantes

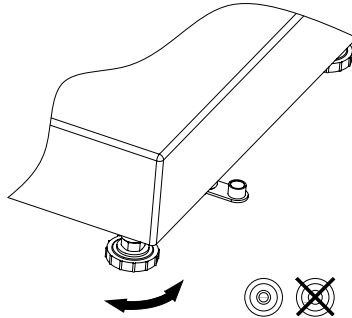
- Respectez les conditions ambiantes suivantes :
 - Environnements non humides et/ou corrosifs
 - Aucune exposition directe à la lumière du soleil
 - À l'écart des forts courants d'air
 - Absence de fluctuations importantes de température
 - Plage de température de -10 °C à $+40\text{ °C}$
 - Absence de vent ou de ventilation

2.2

Mise de niveau

Seule une plateforme alignée précisément sur le plan horizontal permet d'obtenir des résultats de pesée exacts. La plateforme doit être mise de niveau lors de l'installation initiale et à chaque changement d'emplacement.

1. Faites pivoter les pieds réglables de la plateforme de pesage jusqu'à ce que la bulle d'air arrive dans le cercle intérieur de l'indicateur de niveau.
2. Serrez les écrous de blocage des pieds réglables.



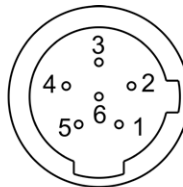
2.3

Connexion de la plateforme numérique au terminal de pesage

La plateforme de pesage numérique PBD555 ou PBK785 est conçue pour une utilisation avec des terminaux de pesage numériques METTLER TOLEDO et est basée sur l'interface RS422.

Connectez le câble de la plateforme de pesage numérique avec le connecteur 6 broches M12 au terminal de pesage.

1. RXD+
2. RXD-
3. TXD+
4. +12V
5. GND
6. TXD-






Vue avant

3 Limites de précharge

Le tableau ci-dessous vous présente une vue d'ensemble des poids des supports du plateau de charge incluant la précharge, et indique la précharge mécanique maximale autorisée (sans diminuer la portée).

→ Observez les limites de précharge suivantes :

Modèle	Récepteur de charge	Plage de pesée [kg]	Support du plateau avec la précharge [kg]	Plateau avec la précharge [kg]	Poids total du support et du plateau de charge [kg]	Précharge mécanique maximale sans diminuer la portée [kg]
PBD555-3SM		3	0,27	0,48	0,75	1,25
PBD555-6SM		6	0,27	0,48	0,75	3,25
PBD555-15LA		15	0,86	0,82	1,68	3,32
PBD555-35LA		35	0,86	0,82	1,68	13,32
PBK785-0.6XS		0,61	0,1	0,1	0,2	0
PBK785-3XS		3,1	0,15	0,12	0,27	1,73
PBK785-6XS		6,1	0,15	0,12	0,27	0,73
PBK785-6SM		6,1	0,27	0,48	0,75	2,25
PBK785-15LA		15,1	0,86	0,82	1,68	20,32
PBK785-35LA		35,1	0,86	0,82	1,68	0,32

4 Nettoyage

- Retirez le plateau et éliminez les impuretés et les corps étrangers qui se seraient accumulés par-dessous. N'utilisez pas d'objets durs à cette fin. Ne démontez pas la plateforme.
- Nettoyez la plateforme à l'aide d'un chiffon doux et d'un produit nettoyant non abrasif.

5 Dimensions

5.1

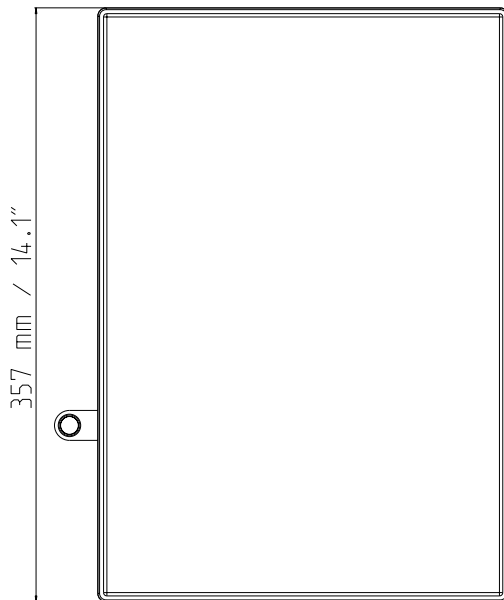
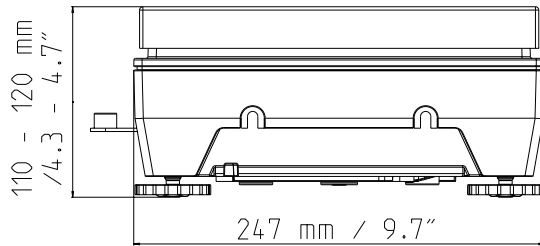
Plateforme Large (LA)

PBK785-15LA (MonoBloc®)

PBK785-35LA (MonoBloc®)

PBD555-15LA (Strain gauge)

PBD555-35LA (Strain gauge)



5.2

Plateforme Small (SM) and Extra Small (XS)

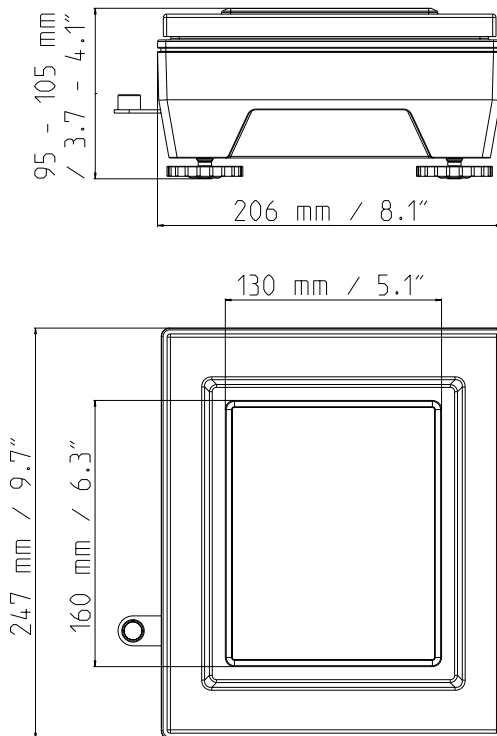
PBK785-6SM (MonoBloc®)

PBD555-3SM (Strain gauge)

PBD555-6SM (Strain gauge)

PBK785-3XS (MonoBloc®)

PBK785-6XS (MonoBloc®)



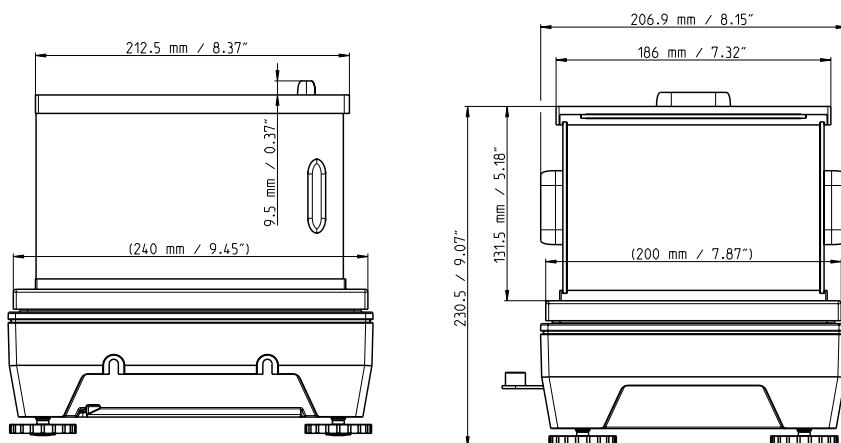
5.3 Plateforme Extra Small (XS) avec Pare-vent

PBK785-0.6XS (MonoBloc®)

PBK785-3XS (MonoBloc®)*

PBK785-6XS (MonoBloc®)*

*Pare-brise avec comme accessoires



5.4 Accessories

Désignation	Réf. cmde
Colonne, acier au carbone, hauteur 330 mm	72 198 699
Pare-vent (seulement pour XS bases)	72 262 929
Rallonge de câble SICSpro, 3 m (M12 to M12)	22 023 696
Rallonge de câble SICSpro, 10 m (M12 to M12)	30 024 759

6 Annexe

6.1 **Avis pour les instruments de pesage vérifiés dans les pays de la CE**



Les instruments de pesage vérifiés sur le lieu de fabrication comportent le marquage précédent sur l'étiquette d'emballage et un autocollant « M » sur la plaque signalétique. Ils peuvent être mis en service immédiatement.



Les instruments de pesage qui sont vérifiés en deux étapes n'ont pas d'autocollant « M » sur la plaque signalétique et portent la marque d'identification précédente sur l'étiquette d'emballage. La deuxième étape de la vérification doit être accomplie par le service METTLER TOLEDO autorisé et les organismes compétents pour le contrôle des poids et mesures. Veuillez contacter votre représentant METTLER TOLEDO. La première étape de la vérification a été accomplie sur le site de fabrication. Elle se compose de l'ensemble des tests prévus par la norme EN45501-8.2.2.

Si la réglementation nationale en vigueur limite la période de validité de la certification, il incombe à l'opérateur de la balance concernée de procéder à une nouvelle certification en temps utile.

6.2 **Mise au rebut**



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative à la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Cela vaut également pour les pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

→ Veuillez mettre au rebut cet appareil en respectant la réglementation en vigueur dans un conteneur séparé pour appareils électriques et électroniques.

Pour toute question, adressez-vous aux autorités compétentes ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil. Si l'appareil a été cédé à des tiers (à des fins d'utilisation privée ou professionnelle), le contenu de cette réglementation doit avoir été communiqué également. Merci pour votre contribution à la protection de l'environnement.

METTLER TOLEDO Service

Enhorabuena por escoger la calidad y precisión de METTLER TOLEDO. El uso conforme a estas instrucciones, así como la calibración y el mantenimiento periódicos por parte de nuestro personal de mantenimiento formado en fábrica, garantizan un funcionamiento preciso y fiable que asegura su inversión. Póngase en contacto con nosotros para informarse acerca de un acuerdo de servicios adaptado a sus necesidades y a su presupuesto.

Le invitamos a que registre su producto en

www.mt.com/productregistration

De esta forma, podremos informarle acerca de mejoras y actualizaciones de su producto METTLER TOLEDO y enviarle avisos importantes relativos a dicho producto.

Contenidos

1	Instrucciones de seguridad.....	36
2	Montaje de la plataforma de pesaje.....	37
2.1	Seleccionar el lugar de la instalación	37
2.2	Nivelado	38
2.3	Conectar la plataforma de pesaje digital al terminal de pesaje	38
3	Límites de carga previa.....	39
4	Limpieza	39
5	Dimensiones	40
5.1	Plataforma Large (LA)	40
5.2	Plataforma Small (SM) e Extra Small (XS)	41
5.3	Plataforma Extra Small (XS) con parabrisas.....	42
5.4	Accesorios	42
6	Apéndice	43
6.1	Aviso relativo a la verificación de instrumentos de pesaje en los países de la UE.....	43
6.2	Eliminación de residuos.....	43

1 Instrucciones de seguridad

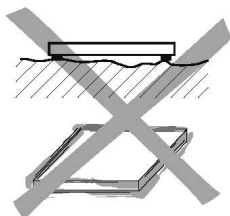
Para METTLER TOLEDO, la seguridad de producto reviste una especial importancia.

Ignorar las siguientes instrucciones puede causar daños en la plataforma de pesaje y provocar lesiones a personas.

- ▲ Lea atentamente este manual antes de usar este equipo o realizar el mantenimiento.
- ▲ Siga escrupulosamente estas instrucciones y conserve este manual para poderlo consultar posteriormente.
- ▲ Únicamente el personal cualificado y formado por METTLER TOLEDO está autorizado a instalar y mantener la plataforma de pesaje.
- ▲ Tenga cuidado al transportar o levantar aparatos pesados.
- ▲ Desconecte siempre este equipo de la fuente de alimentación antes de instalarlo, limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- ▲ Asegúrese de que la plataforma de pesaje alcance la temperatura ambiente antes de encender la fuente de alimentación.
- ▲ No debe desconectarse el cable de conexión del terminal de pesaje mientras recibe suministro eléctrico.
- ▲ No use la plataforma de pesaje en entornos peligrosos.

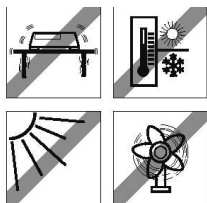
2 Montaje de la plataforma de pesaje

2.1



Seleccionar el lugar de la instalación

- La superficie debe estar en condiciones de soportar la plataforma de pesaje con la carga máxima en los puntos de soporte. Además, debe tener suficiente estabilidad para que no se produzcan vibraciones durante el pesaje. Esto también hay que tenerlo en cuenta a la hora de instalar la plataforma de pesaje en sistemas con transportador o similares.
- Siempre que sea posible, la instalación de la plataforma debe realizarse en una zona libre de vibraciones.



Condiciones del entorno

- Respete las siguientes condiciones del entorno:
 - Entornos no corrosivos y sin humedad
 - Sin impacto directo del sol
 - Ausencia de corrientes de aire fuertes
 - Ausencia de fluctuaciones de temperatura excesivas
 - Zona de temperatura = $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.
 - Sin viento ni ventilación

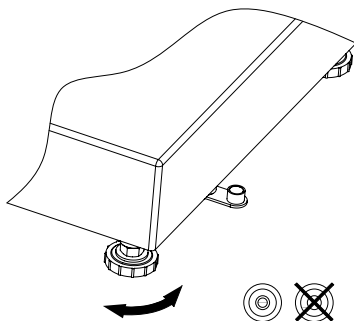
2.2

Nivelado

Solo se pueden obtener resultados de pesaje exactos si la plataforma de pesaje está completamente alineada en horizontal.

Es necesario nivelar la plataforma de pesaje durante la instalación inicial y siempre que se cambie de ubicación.

1. Gire las patas ajustables de la plataforma de pesaje hasta que la burbuja de aire del nivel de burbuja quede posicionada en el círculo interior.
2. Fije las tuercas de las patas ajustables.



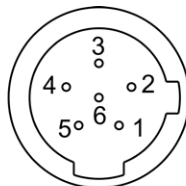
2.3

Conectar la plataforma de pesaje digital al terminal de pesaje

La plataforma de pesaje digital PBD555 o PBK785 está diseñada para usarse con los correspondientes terminales de pesaje digitales de METTLER TOLEDO y se basa en RS422.

Conecte el cable de la plataforma de pesaje digital con el enchufe M12 de 6 pines al terminal de pesaje.

1. RXD+
2. RXD-
3. TXD+
4. +12V
5. GND
6. TXD-



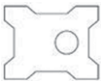


Vista frontal

3 Límites de carga previa

En la tabla siguiente se ofrece una vista general de los pesos de los soportes del platillo, incluidos el platillo y la carga previa mecánica máxima resultante (sin perder capacidad).

→ Tenga en cuenta los siguientes límites de carga previa.

Modelo	Platillo de pesaje	Límites de utilización de la balanza [kg]	Soporte del platillo de carga previa [kg]	Platillo de carga previa [kg]	Total del soporte de platillo y del platillo [kg]	Carga previa mecánica máxima sin perder capacidad [kg]
PBD555-3SM		3	0,27	0,48	0,75	1,25
PBD555-6SM		6	0,27	0,48	0,75	3,25
PBD555-15LA		15	0,86	0,82	1,68	3,32
PBD555-35LA		35	0,86	0,82	1,68	13,32
PBK785-0.6XS		0,6	0,1	0,1	0,2	0
PBK785-3XS		3,1	0,15	0,12	0,27	1,73
PBK785-6XS		6,1	0,15	0,12	0,27	0,73
PBK785-6SM		6,1	0,27	0,48	0,75	2,25
PBK785-15LA		15,1	0,86	0,82	1,68	20,32
PBK785-35LA		35,1	0,86	0,82	1,68	0,32

4 Limpieza

- Retire el platillo y elimine la suciedad y cualquier sustancia extraña que haya podido acumularse en la base. No use ningún objeto duro durante esta operación. No desmonte la plataforma de pesaje.
- Limpie la plataforma de pesaje con un trapo y un producto de limpieza suaves.

5 Dimensiones

5.1

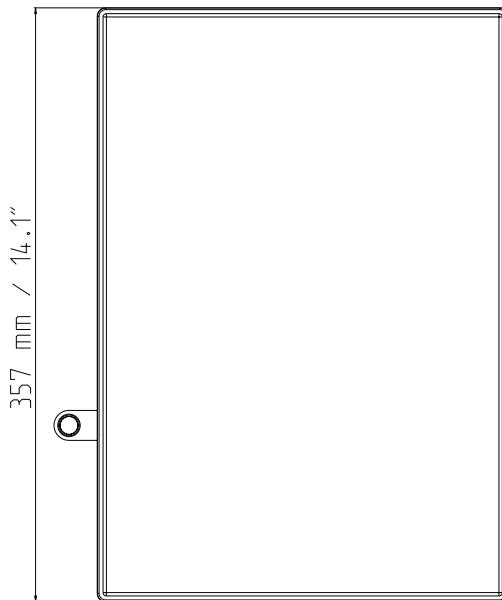
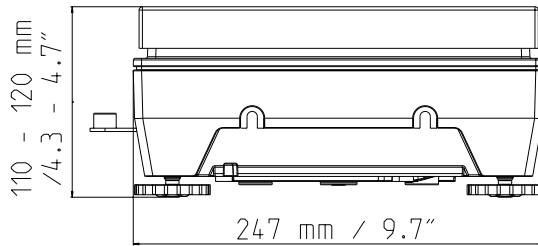
Plataforma Large (LA)

PBK785-15LA (MonoBloc®)

PBK785-35LA (MonoBloc®)

PBD555-15LA (Strain gauge)

PBD555-35LA (Strain gauge)



5.2

Plataforma Small (SM) e Extra Small (XS)

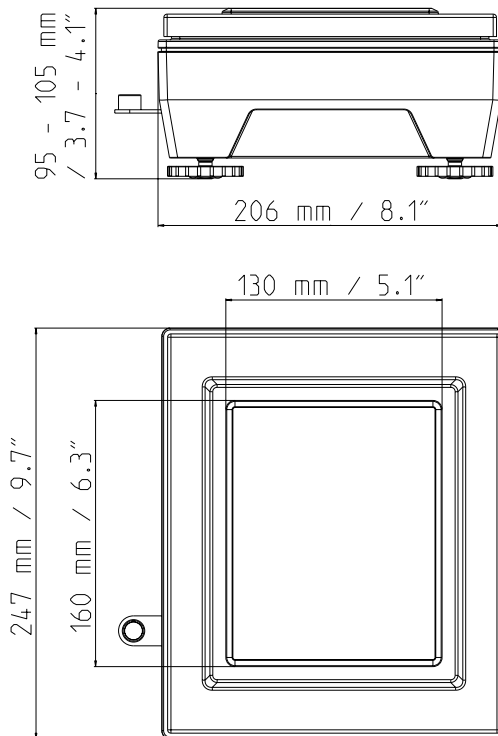
PBK785-6SM (MonoBloc®)

PBD555-3SM (Strain gauge)

PBD555-6SM (Strain gauge)

PBK785-3XS (MonoBloc®)

PBK785-6XS (MonoBloc®)



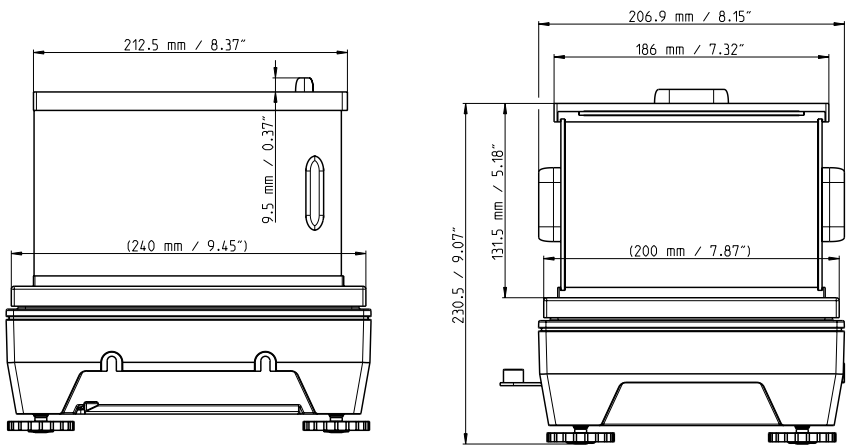
5.3 Plataforma Extra Small (XS) con parabrisas

PBK785-0.6XS (MonoBloc®)

PBK785-3XS (MonoBloc®)*

PBK785-6XS (MonoBloc®)*

*con el parabrisas como accesorios



5.4 Denominación

Part description	N.º de pedido
Columna, acero al carbono, altura 330 mm	72 198 699
Parabrisas (escudo sólo para XS bases)	72 262 929
Alargador SICSpro, de 3 m (M12 a M12)	22 023 696
Alargador SICSpro, de 10 m (M12 a M12)	30 024 759

6 Apéndice

6.1



Aviso relativo a la verificación de instrumentos de pesaje en los países de la UE

Los instrumentos de pesaje verificados en fábrica exhiben la marca precedente en el etiquetado del envase y una pegatina verde con una "M" en la placa descriptiva. Estos instrumentos pueden comenzar a usarse de inmediato.



Los instrumentos de pesaje que siguen una verificación en dos pasos carecen de pegatina verde con una "M" en la placa descriptiva y muestran la marca de identificación precedente en el etiquetado del envase. El segundo paso de la verificación debe llevarse a cabo por el servicio autorizado de METTLER TOLEDO o por las autoridades metrológicas. Póngase en contacto con su organización local de METTLER TOLEDO. El primer paso de la verificación se ha llevado a cabo en la planta de producción. Este paso comprende todas las pruebas contempladas en EN45501-8.2.2.

Si la normativa de su país limita el período de validez de la certificación, el operador de la báscula es el responsable de volver a certificarla cuando corresponda.

6.2



Eliminación de residuos

Conforme a las exigencias de la Directiva 2002/96/CE europea, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Esta prohibición es asimismo válida para los países que no pertenecen a la UE, cuyas normativas nacionales en vigor así lo reflejan.

→ Por favor, elimine este producto de acuerdo a las normativas locales en un lugar de recogida específico para aparatos eléctricos y electrónicos.

Si tiene alguna pregunta al respecto, diríjase a las autoridades responsables o al distribuidor que le proporcionó el equipo.

Si se transfiere este equipo (por ejemplo, para seguir usándolo con carácter privado o industrial), se deberá transferir también esta determinación. Le agradecemos que contribuya a proteger el medio ambiente.

METTLER TOLEDO Service Congratulazioni per aver scelto la qualità e la precisione di METTLER TOLEDO. Il rispetto di queste istruzioni e le procedure regolari di taratura e manutenzione, eseguite dai nostri tecnici dell'assistenza qualificati, garantiscono un funzionamento affidabile e accurato al fine di proteggere il vostro investimento. Contattateci per informazioni su un contratto di assistenza personalizzato in base alle vostre esigenze e al vostro budget.

Vi invitiamo a registrare il vostro prodotto su

www.mt.com/productregistration

per ricevere tutti gli aggiornamenti e le comunicazioni importanti relative al vostro prodotto METTLER TOLEDO.

Sommario

1	Istruzioni di sicurezza	46
2	Messa a punto della piattaforma di pesatura	47
2.1	Scelta della sede di installazione	47
2.2	Messa in bolla	48
2.3	Collegamento della piattaforma di pesatura digitale al terminale di pesatura	48
3	Limiti di precarico	49
4	Pulizia	49
5	Dimensioni	50
5.1	Piattaforma Large (LA)	50
5.2	Piattaforma Small (SM) e Extra Small (XS)	51
5.3	Piattaforma Extra Small (XS) con Paraprezza	52
5.4	Accessori	52
6	Appendice	53
6.1	Nota sugli strumenti di pesatura sottoposti a verifica nei paesi CE	53
6.2	Smaltimento	53

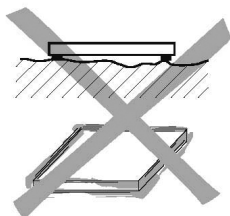
1 Istruzioni di sicurezza

La sicurezza ha un ruolo fondamentale per METTLER TOLEDO. La mancata osservanza delle seguenti istruzioni può provocare danni alle apparecchiature e/o infortuni.

- ▲ Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare o riparare l'apparecchiatura.
- ▲ Rispettare scrupolosamente le istruzioni e conservare il manuale per poterlo consultare in caso di necessità.
- ▲ L'installazione e la manutenzione della piattaforma di pesata devono essere eseguite solo da personale qualificato METTLER TOLEDO.
- ▲ Trasporto e sollevamento di carichi pesanti vanno eseguiti con prudenza.
- ▲ Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di effettuare riparazioni, pulizia, installazione o manutenzione.
- ▲ Accertarsi che la piattaforma di pesata abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di collegare l'alimentazione.
- ▲ Non staccare il cavo di collegamento quando il terminale di pesata è alimentato.
- ▲ Non utilizzare la piattaforma di pesata in ambienti pericolosi.

2 Messa a punto della piattaforma di pesata

2.1

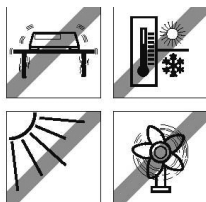


Scelta della sede di installazione

- La superficie deve essere in grado di sostenere la piattaforma a carico massimo sui punti di supporto. Inoltre deve essere stabile e garantire l'assenza di vibrazioni durante la pesata. Tenere in considerazione questi requisiti in caso di installazione della piattaforma in sistemi con trasportatore o simili.
- Se possibile, installare la piattaforma in aree prive di vibrazioni.

Condizioni ambientali

- Rispettare i seguenti requisiti ambientali:
 - Evitare ambienti umidi e/o corrosivi
 - Evitare la luce diretta del sole
 - Evitare le correnti d'aria
 - Evitare le forti variazioni di temperatura
 - Range di temperatura da -10°C a $+40^{\circ}\text{C}$
 - Evitare la ventilazione

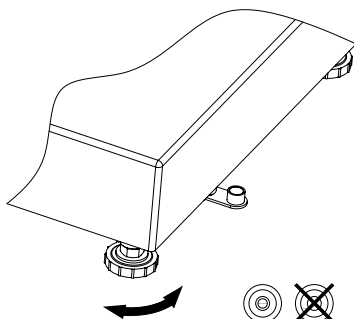


2.2**Messa in bolla**

La piattaforma di pesata assicura risultati esatti solo se correttamente allineata sul piano orizzontale.

Per questo motivo è necessario eseguire la messa in bolla della piattaforma di pesata durante l'installazione iniziale e ogni volta che si sposta il dispositivo.

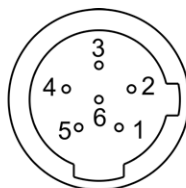
1. Ruotare i piedini regolabili della piattaforma di pesatura fino a quando la bolla d'aria della livella non si trova nel cerchio interno.
2. Serrare i controdati dei piedini regolabili.

**2.3****Collegamento della piattaforma di pesata digitale al terminale di pesata**

La piattaforma di pesatura digitale PBD555 o PBK785 è destinata all'uso in abbinamento con i terminali di pesatura digitali METTLER TOLEDO appropriati ed è basata sullo standard RS422.

Collegare il cavo della piattaforma di pesatura con il connettore M12 a 6 pin al terminale di pesatura.

1. RXD+
2. RXD-
3. TXD+
4. +12V
5. GND
6. TXD-






vista frontale

3 Limiti di precarico

Nella tabella seguente è riportata una panoramica dei pesi dei supporti del piatto di carico incluso il piatto di precarico e il precarico meccanico massimo risultante (senza perdita di capacità).

→ Rispettare i seguenti limiti di precarico.

Modello	Piatto di pesatura	Campo di pesatura [kg]	Precarico del supporto del piatto di carico [kg]	Precarico del piatto di carico [kg]	Totale del supporto del piatto di carico con il piatto di carico [kg]	Precarico meccanico massimo senza perdita di capacità [kg]
PBD555-3SM		3	0,27	0,48	0,75	1,25
PBD555-6SM		6	0,27	0,48	0,75	3,25
PBD555-15LA		15	0,86	0,82	1,68	3,32
PBD555-35LA		35	0,86	0,82	1,68	13,32
PBK785-0.6XS		0,61	0,1	0,1	0,2	0
PBK785-3XS		3,1	0,15	0,12	0,27	1,73
PBK785-6XS		6,1	0,15	0,12	0,27	0,73
PBK785-6SM		6,1	0,27	0,48	0,75	2,25
PBK785-15LA		15,1	0,86	0,82	1,68	20,32
PBK785-35LA		35,1	0,86	0,82	1,68	0,32

4 Pulizia

- Rimuovere il piatto di carico ed eliminare lo sporco e i corpi estranei eventualmente accumulati. Non utilizzare oggetti duri per eseguire questa operazione. Non smontare la piattaforma di pesata.
- Pulire la piattaforma di pesata con un panno morbido imbevuto di detergente delicato.

5 Dimensioni

5.1

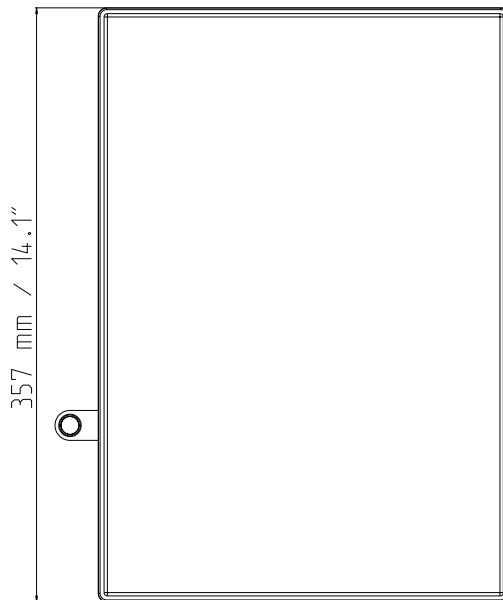
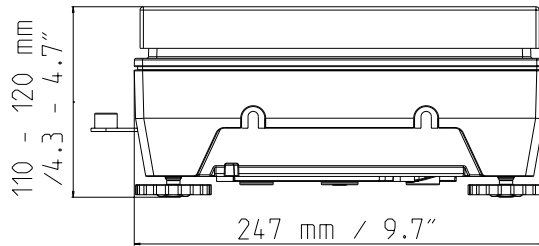
Piattaforma Large (LA)

PBK785-15LA (MonoBloc®)

PBK785-35LA (MonoBloc®)

PBD555-15LA (Strain gauge)

PBD555-35LA (Strain gauge)



5.2

Piattaforma Small (SM) e Extra Small (XS)

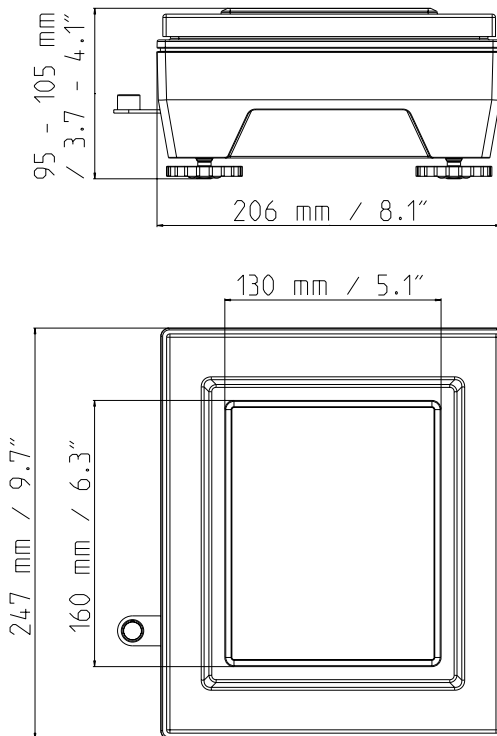
PBK785-6SM (MonoBloc®)

PBD555-3SM (Strain gauge)

PBD555-6SM (Strain gauge)

PBK785-3XS (MonoBloc®)

PBK785-6XS (MonoBloc®)



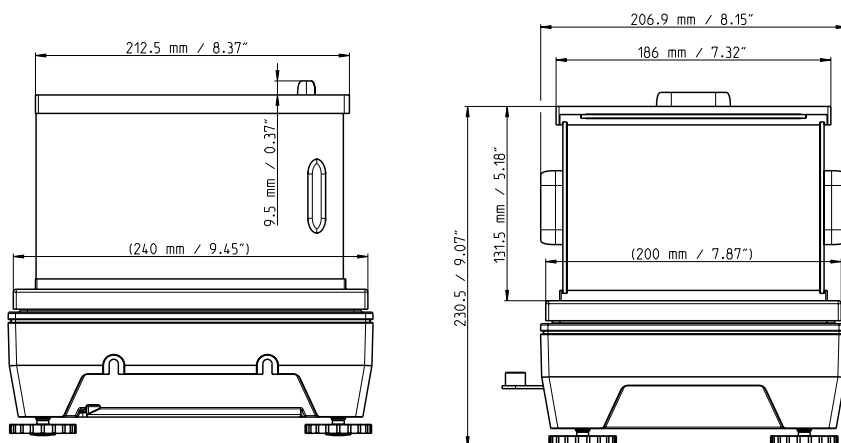
5.3 Piattaforma Extra Small (XS) con parabrezza

PBK785-0.6XS (MonoBloc®)

PBK785-3XS (MonoBloc®)*

PBK785-6XS (MonoBloc®)*

*con il parabrezza come accessori



5.4 Accessori

Designazione	Ordine n°
Colonna, acciaio al carbonio, altezza 330 mm	72 198 699
Parabrezza (solo per XS bases)	72 262 929
Cavo di prolunga SICSpro, da 3 m (M12 a M12)	22 023 696
Cavo di prolunga SICSpro, da 10 m (M12 a M12)	30 024 759

6 Appendice

6.1



Nota sugli strumenti di pesata sottoposti a verifica nei paesi CE

Gli strumenti di pesata sottoposti a verifica in fabbrica recano il marchio indicato a lato sull'etichetta della confezione e un adesivo con una "M" verde sulla targhetta descrittiva. Possono essere messi in funzione immediatamente.



Gli strumenti di pesata che devono essere verificati in due fasi non hanno la "M" verde sulla targhetta e recano il marchio indicato a lato sull'etichetta della confezione. La seconda fase della procedura di verifica deve essere eseguita dall'assistenza METTLER TOLEDO o dall'ente preposto in materia di pesi e misure. Contattare METTLER TOLEDO per maggiori informazioni. La prima fase della verifica è stata eseguita in fabbrica e comprende tutti i test previsti dalla norma EN45501-8.2.2.

In caso di limitazioni previste dalle normative locali per quanto concerne il periodo di validità della certificazione, l'operatore è responsabile della ri-certificazione prima della scadenza.

6.2



Smaltimento

In conformità con la direttiva europea 2002/96/CE WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), questo dispositivo non può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Queste disposizioni sono valide anche nei paesi esterni all'UE, in base ai requisiti delle varie legislazioni.

→ Smaltire questo prodotto secondo le normative locali, presso il punto di raccolta specificato per le apparecchiature elettriche ed elettroniche.

In caso di dubbi, rivolgersi all'ente responsabile o al distributore da cui è stato acquistato questo dispositivo.

Nel caso in cui questo dispositivo venga affidato ad altri (per uso privato o professionale), accludere anche il contenuto di queste normative. Grazie per la cura dedicata alla protezione dell'ambiente.

METTLER TOLEDO Service

Parabéns em escolher a qualidade e precisão da METTLER TOLEDO. O uso adequado de acordo com essas instruções e calibração e manutenção regular pela nossa equipe de manutenção formada na fábrica garante uma operação precisa e confiável para proteger o seu investimento. Entre em contato conosco sobre um acordo de serviços sob medida para as suas necessidades e orçamento.

Convidamos você a registrar o seu produto em

www.mt.com/productregistration

assim nós podemos entrar em contato com você sobre melhorias, atualizações e notificações importantes em relação aos seus produtos METTLER TOLEDO.

Índice

1	Instruções de Segurança	56
2	Configurar a Plataforma de Pesagem	57
2.1	Selecionando o local da instalação	57
2.2	Nivelamento	58
2.3	Conecte a plataforma de pesagem digital ao terminal de pesagem	58
3	Limites de pré-carga	59
4	Limpeza	59
5	Dimensões	60
5.1	Plataforma Large (LA)	60
5.2	Plataforma Small (SM) e Extra Small (XS)	61
5.3	Plataforma Extra Small (XS) com pára-brisas	62
5.4	Acessórios	62
6	Apêndice	63
6.1	Aviso para instrumentos de pesagem verificados em países da UE	63
6.2	Descarte	63

1 Instruções de Segurança

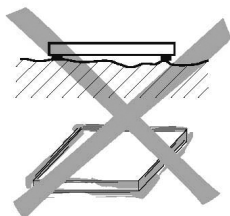
A segurança do produto desempenha um papel importante na METTLER TOLEDO.

A não observação das seguintes instruções podem levar danos a plataforma de pesagem ou provocar lesões.

- ▲ Leia esse manual com atenção antes de operar ou fazer a manutenção deste equipamento.
- ▲ Observe de forma restrita essas instruções e salve esse manual para futuras referências.
- ▲ Somente pessoal treinado e qualificado pela METTLER TOLEDO podem instalar e fazer a manutenção da plataforma de pesagem.
- ▲ Tenha cuidado quando transportar ou elevar dispositivos pesados.
- ▲ Sempre desconecte esse dispositivo da fonte de energia antes de instalar, fazer um serviço ou realizar manutenção.
- ▲ Garanta que a plataforma de pesagem alcance a temperatura ambiente antes de ligar a fonte de energia.
- ▲ O cabo de conexão não pode ser desconectado do terminal de pesagem enquanto está sendo energizado.
- ▲ Não utilize a plataforma de pesagem em ambientes de risco.

2 Configurar a Plataforma de Pesagem

2.1

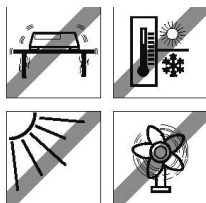


Selecionando o Local da Instalação

- A superfície deve ser capaz de carregar a plataforma de pesagem sob carga máxima nos pontos de suporte. Ao mesmo tempo deve ser tão estável que não permita quaisquer vibrações durante a pesagem. Isso também deve ser observado quando instalar a plataforma de pesagem em transportadores e sistemas similares.
- Se possível, a instalação da plataforma deveria ser localizada em uma área sem vibração.

Condições Ambientais

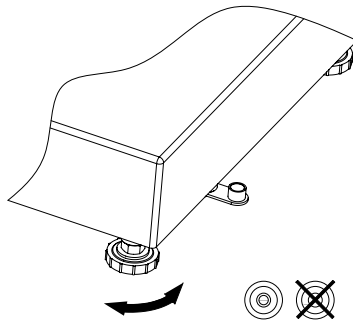
- Observe as seguintes condições ambientais:
 - Não em ambientes molhados ou corrosivos
 - Sem exposição direta do sol
 - Sem corrente de ar forte
 - Sem flutuações excessivas de temperatura
 - Faixa de temperatura $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$
 - Sem vento ou ventilação



2.2**Nivelamento**

Somente uma plataforma de pesagem que é alinhada exatamente na horizontal fornece resultados exatos de pesagem. A plataforma de pesagem deve ser nivelada durante a instalação inicial e sempre que sua localização for alterada.

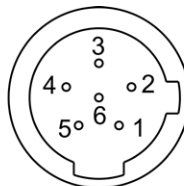
1. Gire os pés ajustáveis da plataforma de pesagem até que a bolha de ar do nível de bolha esteja posicionada no círculo interno.
2. Aperte as porcas de travamento dos pés ajustáveis.

**2.3****Conecte a Plataforma de Pesagem Digital ao Terminal de Pesagem**

A plataforma de pesagem digital PBD555 ou PBK785 é projetada para uso com os terminais de pesagem digitais da METTLER TOLEDO e tem como base a RS422.

Conecte o cabo de plataforma de pesagem digital com o conector M12 de 6 pinos no terminal de pesagem.

1. RXD+
2. RXD-
3. TXD+
4. +12V
5. GND
6. TXD-



vista frontal

3 Limites de pré-carga

A tabela a seguir apresenta uma visão geral dos pesos dos suportes da placa de carga incluindo placa de carga e pré-carga mecânica máxima resultante (sem perda de capacidade).

→ Observe os seguintes limites de pré-carga.

Modelo	Prato de pesagem	Faixa de pesagem [kg]	Suporte da placa de carga para pré-carga [kg]	Placa de carga para pré-carga [kg]	Total do suporte da placa de carga e placa de carga [kg]	Pré-carga mecânica máx sem perda de capacidade [kg]
PBD555-3SM		3	0,27	0,48	0,75	1,25
PBD555-6SM		6	0,27	0,48	0,75	3,25
PBD555-15LA		15	0,86	0,82	1,68	3,32
PBD555-35LA		35	0,86	0,82	1,68	13,32
PBK785-0.6XS		0,61	0,1	0,1	0,2	0
PBK785-3XS		3,1	0,15	0,12	0,27	1,73
PBK785-6XS		6,1	0,15	0,12	0,27	0,73
PBK785-6SM		6,1	0,27	0,48	0,75	2,25
PBK785-15LA		15,1	0,86	0,82	1,68	20,32
PBK785-35LA		35,1	0,86	0,82	1,68	0,32

4 Limpeza

- Levante a placa de carga e remova qualquer sujeira e substâncias estranhas que possa ter sido recolhidas por baixo. Não utilize qualquer objeto duro para fazê-lo. Não desmonte a plataforma de pesagem.
- Limpe a plataforma de pesagem com um pano macio molhado em um agente de limpeza suave.

5 Dimensões

5.1

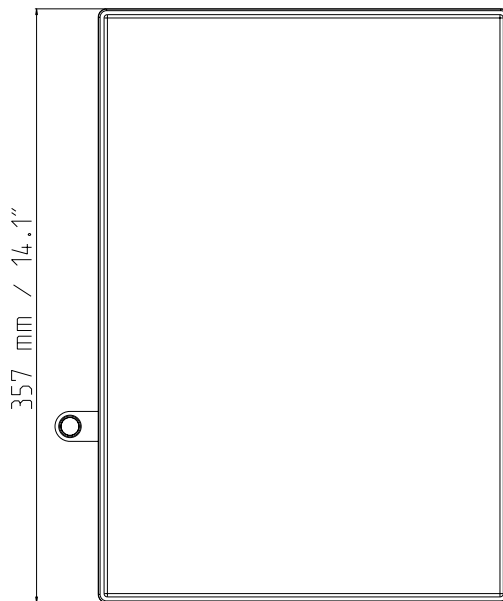
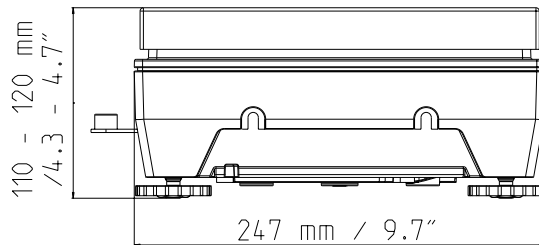
Plataforma Large (LA)

PBK785-15LA (MonoBloc®)

PBK785-35LA (MonoBloc®)

PBD555-15LA (Strain gauge)

PBD555-35LA (Strain gauge)



5.2

Plataforma Small (SM) e Extra Small (XS)

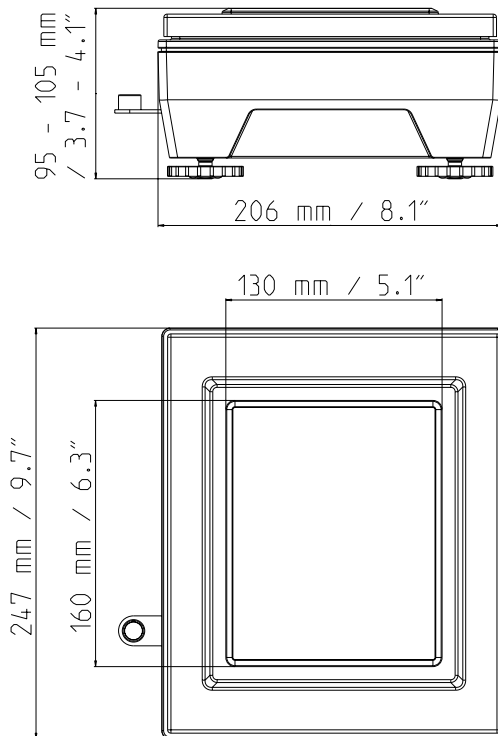
PBK785-6SM (MonoBloc®)

PBD555-3SM (Strain gauge)

PBD555-6SM (Strain gauge)

PBK785-3XS (MonoBloc®)

PBK785-6XS (MonoBloc®)



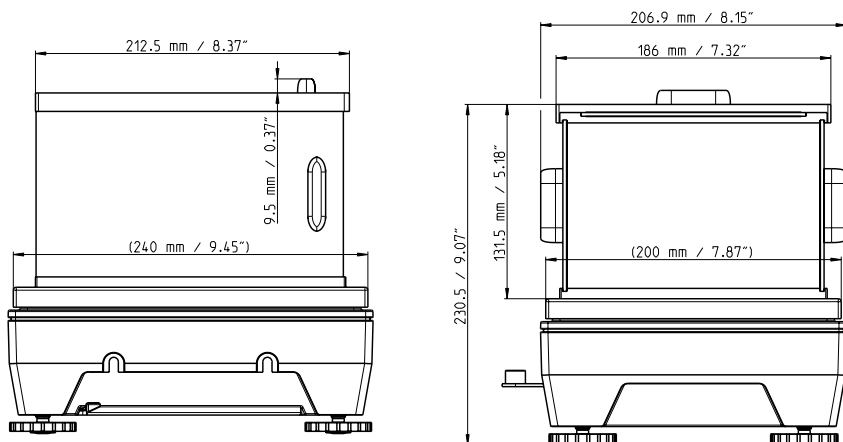
5.3 Plataforma Extra Small (XS) com pára-brisas

PBK785-0.6XS (MonoBloc®)

PBK785-3XS (MonoBloc®)*

PBK785-6XS (MonoBloc®)*

*com pára-brisas como acessórios



5.4 Acessórios

Designação	Código para Pedido
Coluna, Aço Carbono, Altura 330 mm	72 198 699
Pára-brisas (apenas para XS bases)	72 262 929
Cabo de Extensão SICSpro, de 3 m (M12 to M12)	22 023 696
Cabo de Extensão SICSpro, de 10 m (M12 to M12)	30 024 759

6 Apêndice

6.1



Aviso para Instrumentos de Pesagem verificados em Países EC

Instrumentos de pesagem verificados no local de produção possuem a marca anterior na etiqueta de embalagem em um adesivo verde "M" na placa de descrição. Eles podem ser configurados para funcionar imediatamente.



Os instrumentos de pesagem que são verificados em duas etapas não tem o "M" verde na placa de descrição e possuem a marca de identificação anterior na etiqueta da embalagem. A segunda etapa da verificação deve ser realizada pela Centro de Serviços da METTLER TOLEDO aprovado ou pelas autoridades W & M. Entre em contato com a organização METTLER TOLEDO local. O primeiro passo da verificação foi realizado na planta de produção. Ela contém todos os testes de acordo com a EN45501-8.2.2.

Se regulamentações nacionais em países individuais limita o período de validade da certificação, o operador de tal escala é o próprio responsável por sua oportuna re-certificação.

6.2



Descarte

De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/EC em Refugos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE), esse dispositivo não deve ser descartado no lixo doméstico. Isso também implica para países de fora da EU como por suas regulamentações específicas.

→ Descarte esse produto de acordo com as regulamentações locais nos pontos de coletas especificados para equipamentos eletrônicos e elétricos.

Se você tem alguma pergunta, entre em contato com a autoridade responsável ou o distribuidor do qual adquiriu este dispositivo.

Se este dispositivo for repassado a outras partes (para uso profissional ou privado), o conteúdo dessa regulamentação também deve ser relacionada. Obrigada por sua contribuição para a proteção ambiental.

Mettler-Toledo AG
CH-8606 Greifensee
Switzerland
Tel. + 41 44 944 22 11
Fax + 41 44 944 30 60

Subject to technical changes
© 09/2013 Mettler-Toledo AG
Printed in Switzerland
Order number 22023813

Sujeto a modificaciones técnicas
© 09/2013 Mettler-Toledo AG
Impreso en Suiza
N.º de pedido 22023813A



22023813

Technische Änderungen vorbehalten
© 09/2013 Mettler-Toledo AG
Gedruckt in der Schweiz
Auftragsnummer 22023813

Salvo modifiche tecniche
© 09/2013 Mettler-Toledo AG
Stampato in Svizzera
Numero d'ordine 22023813A

Sous réserve de modifications techniques
© 09/2013 Mettler-Toledo AG
Imprimé en Suisse
Numéro 22023813

Sujeito a modificações técnicas
© 09/2013 Mettler-Toledo AG
Impresso na Suíça
Número de ordem 22023813A

www.mt.com/service

For more information
Weitere Informationen erhalten Sie unter:
Pour plus d'information
Para más información
Per ulteriori informazioni
Para mais informações